

散文小溪

• 文/范喜揚 (溫哥華)

有趣的南瓜節

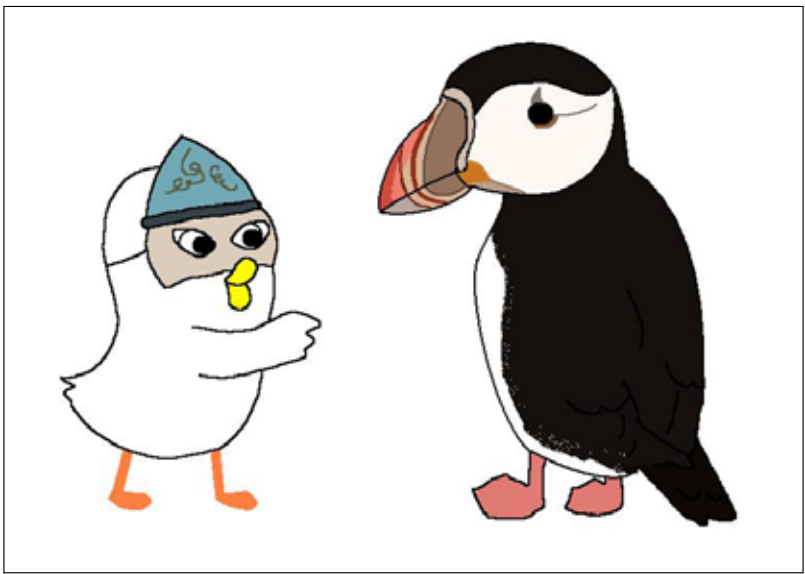
萬聖節時，我和爸爸、媽媽、妹妹一起去農場採南瓜。我們先在農場外遇見了一位身穿南瓜服的小姐，她很熱情地跟我們拍照。再往裡面走一點，有一些可愛的水果造型人，它們對著我們微笑，眼睛笑成了一條線。在農場裡面，我們看見了山羊、雞、馬、兔子以及鴨子，多不勝數。那邊還有一種動物叫

羊駝，之所以取名為羊駝，是因為牠既像羊又像駱駝，真是天下無奇不有啊！到了農田時，一眼望去，遍地都是南瓜。我們先去了黃澄澄的玉米迷宮，迷宮很大，我們採了四個玉米，正好夠我們一家四口吃。過了一會兒，我們好不容易從迷宮裡走出來，但卻發現那裡並不是出口。

畫中有話

• 圖文/孫愷愉 (紐約)

化妝舞會



鴨鴨：「你的妝好漂亮！」
海鸚：「我根本就沒上妝。」

青青園地

• 文/劉晉亨 (加拿大)

我的志願

我的志願是當一位律師，我明白要當上律師，必須勤奮用功，要讀很多書和學習很多知識。

平時我會留意報紙上的新聞，看新聞事件的發展及法官的判決。將來讀大學後，要比一般大學學生花更多時間，才能修完法律系的課程，我會下定

決心努力讀書。如果我成為律師，我會盡心盡力去幫助真正需要幫助的人。不論是什麼身分，只要他們有困難，我都會為他們伸張正義。我想當律師，不是為了賺錢，而是希望社會的正義受到維護，將為非作歹的人繩之以法。



華府安撫對飛航新安檢的不滿

Sanderson said she assured Algerian officials that the extra security measures were not aimed at any one country.

桑德生表示，她向阿爾及利亞官員保證，額外的安檢措施並非針對任何特定國家。

(路透社)

5-5

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

9	6					1	8
	1		3		7		4
		3				5	
	8			6			9
				2			
7			4				6
		8				1	
	2		1		4		8
6	9					2	7

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

4	2	7	5	8	1	6	9
8	9	7	6	1	5	2	4
6	5	1	9	7	2	8	3
1	9	8	3	7	5	6	2
7	8	4	2	6	9	5	1
5	6	2	1	9	7	4	8
2	4	5	6	1	9	8	7
9	7	6	4	8	3	2	5
8	1	3	2	5	7	4	9

找碴解答：



小品集

• 文/范芷瑄 (加州)

簡單一句話

對我而言，最感恩的一句話其實非常簡單，就是「謝謝」兩個字。為什麼是這兩個字？而不是媽媽給我的誇獎，或是爸爸教過的人生活課題？雖然它只是一句很常見的話，大家

可能聽過太多次，而漸漸忽視它，但在我心中卻是停留最久的一句話。每當有人對我說出「謝謝」，我心裡就會很感恩，也充滿快樂，因為代表著我有能力幫助別人啊！

我的煩惱

• 彭珮琪

指導老師/黃素真

世界上每個人都有很多不同的煩惱，不管是大的或小的。我最大的煩惱就是課業，我希望自己能夠獲得好成績。每次我拿到「A」的分數時，爸媽會感到高興又驕傲。看到爸媽高興，我心裡也會覺得很快樂。但是要拿「A」的分數其實是不容易的事情。另外，我還有關於身材的煩惱，我覺得自己看起來又

胖又矮。可是我連功課都沒時間寫了，怎麼還有時間運動？睡覺睡得不够，又沒運動，我十分擔心我的身體。我也對將來的生活有煩惱，能考進超棒的大學嗎？能有心愛的的工作嗎？我的丈夫長怎樣？他會賺很多錢嗎？我未來的家會住在哪裡？最重要的是我會快樂且幸福的生活嗎？這些都是我心裡最大的煩惱。

中文

- (1) 這部打字機墨水帶沒有顏色了。
- (2) 我給你換一條，你喜欢淡的还是深黑的？
- (3) 普通黑色的就可以了。
- (4) 這部H字母的按鍵斷了，也請換一個。
- (5) 我必需把打字機拿回去修理。
- (6) 什麼時候送回來？

泰文

1. เครื่องพิมพ์เครื่องนี้ สายฟ้าหมึกไม่มีสีแล้ว
2. ผมจะเปลี่ยนให้ คุณชอบสีอ่อน หรือ สีดำเข้ม ?
3. สีดำธรรมดาใช้ได้เลย
4. เครื่องนี้ตัว "เอช" หักเสียแล้ว คุณช่วยเปลี่ยนให้ด้วย
5. ผมต้องนำเครื่องพิมพ์ดีดกลับไปซ่อม
6. เมื่อไรส่งกลับคืนมา ?

諾

注音字彙
諾諾：諾諾，例：諾諾，簽字。諾諾，例：諾諾，一諾千金。諾諾，例：諾諾，例：諾諾。

每日二字

博學館出版社/提供

